

345.7
C175

R.71
2.º ej.

FRANCISCO CARNELUTTI
PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD DE MILÁN

Cayetano Betancur
Abogado

SISTEMA DE DERECHO PROCESAL CIVIL

IV
PROCEDIMIENTO DE CONOCIMIENTO

TRADUCCIÓN
DE
NICETO ALCALÁ-ZAMORA Y CASTILLO Y SANTIAGO SENTÍS MELENDO
DOCTOR EN DERECHO DOCTOR EN DERECHO
CATEDRÁTICO DE DERECHO PROCESAL DE LA CARRERA JUDICIAL ESPAÑOLA
MAGISTRADO DE AUDIENCIA

ADICIONES DE DERECHO ESPAÑOL
POR
NICETO ALCALÁ-ZAMORA Y CASTILLO



UTEHA ARGENTINA
UNION TIPOGRAFICA EDITORIAL HISPANO AMERICANA
ARGENTINA—BRASIL—COLOMBIA—COSTA RICA—CUBA—CHILE—ESPAÑA—GUATEMALA
MÉXICO—NICARAGUA—PERÚ—PUERTO RICO—SANTO DOMINGO—URUGUAY—VENEZUELA
BUENOS AIRES

ÍNDICE

PARTE SEGUNDA

(CONTINUACIÓN)

LIBRO SEGUNDO

TÍTULO SEGUNDO

Del procedimiento

613. Procedimiento	1
614. Proceso y procedimiento	2
615. Programa	3
Adiciones a los números 613-615	4

SUBTÍTULO SEGUNDO

Del procedimiento de conocimiento

CAPÍTULO PRIMERO

De las fases del procedimiento

616. Clasificación de las fases del procedimiento	5
617. Procedimientos anómalos	7
Adiciones a los números 616-617	8

SECCIÓN PRIMERA. — *De la proposición*

618. Función de la proposición	9
619. Clasificación de la proposición	10
620. Estructura de la proposición	12

§ 1. — *De la proposición introductiva*

621. Programa	15
622. Reglas comunes de la proposición en el procedimiento ante el conciliador, el pretor, el "tribunale" y la corte de apelación (citación)	16
623. Proposición en el procedimiento ante el conciliador y el pretor ..	22
624. Proposición en el procedimiento ante el "tribunale" o la corte de apelación	23
625. Proposición en el procedimiento ante la corte de casación	27
626. Proposición en el procedimiento de trabajo	34
627. Nulidad de la proposición	38
628. Convalidación de la proposición	51
629. Efectos de la proposición: demanda sucesiva	56
630. Proposición preliminar	60
631. Procedimiento sin proposición	63

632. Proposición omitida (proceso de conminación)	65
633. Proposición retardada (proceso cautelar)	67
<i>§ 2. — De la proposición reasuntiva</i>	
634. Función de la proposición reasuntiva	70
635. Estructura de la proposición reasuntiva	72
Adiciones a los números 618-635	74
<i>SECCIÓN SEGUNDA. — De la instrucción</i>	
636. Función de la instrucción	82
637. Estructura de la instrucción	84
Adiciones a los números 636-637	89
<i>§ 1. — De la comparecencia</i>	
638. Función de la comparecencia	90
<i>A) De la estructura de la comparecencia</i>	
639. Constitución de las partes en juicio	91
640. Lugar de la comparecencia	92
641. Tiempo de la comparecencia	95
642. Tiempo dilatorio para comparecer	96
643. Término aceleratorio para comparecer	103
<i>B) De la no comparecencia</i>	
644. Falta de comparecencia	104
645. Falta de comparecencia total	106
646. Falta parcial de comparecencia; procedimiento en contumacia ..	108
647. Declaración de la contumacia	110
648. Purga de la contumacia	114
649. Riesgo del contumaz	116
650. Tutela del contumaz	122
Adiciones a los números 638-650	125
<i>§ 2. — De la preparación</i>	
<i>A) Del intercambio de las alegaciones y de las pruebas</i>	
651. Fijación de las razones y de las pruebas	132
652. Intercambio de las alegaciones y de las pruebas en el procedimiento ante el conciliador y el pretor	135
653. Intercambio de las alegaciones y de las pruebas en el procedimiento formal ante el "tribunale" o la corte de apelación	138
654. Intercambio de las alegaciones y de las pruebas en el procedimiento sumario ante el "tribunale" o la corte de apelación	141
655. Intercambio de las alegaciones y de las pruebas en el procedimiento de casación	148
656. Intercambio de las alegaciones y de las pruebas en el procedimiento de trabajo	151
Adiciones a los números 651-656	154
<i>B) De los incidentes</i>	
657. Incidentes	157
<i>a) De los incidentes en general</i>	
658. Incidentes ante el conciliador y el pretor	162

659. Incidentes en el procedimiento formal ante el "tribunale" o la corte de apelación	165
660. Incidentes en el procedimiento sumario ante el "tribunale" o la corte de apelación	168
661. Incidentes ante la corte de casación	173
662. Incidentes en el procedimiento de trabajo	173
663. Procedimiento incidental	174
Adiciones a los números 657-663	180

b) *Del incidente de recusación*

664. Procedimiento de recusación de los jueces y de los funcionarios del Ministerio Público	183
665. Impugnación del procedimiento sobre la recusación	187
666. Relaciones entre el procedimiento de recusación y el procedimiento principal	189
667. Recusación de los jueces pertenecientes a oficios especiales	190
668. Recusación de los árbitros	191
669. Otros incidentes relativos a la composición del oficio	192
Adiciones a los números 664-669	193

c) *Del incidente de competencia*

670. Incidentes de competencia	195
671. Verificación de la competencia	197
672. Regulación de la competencia	204
673. Regulación de la competencia entre oficios judiciales ordinarios ..	207
674. Regulación de la competencia entre oficios ordinarios y oficios especiales	216
Adiciones a los números 670-674	220

d) *De la admisión de las pruebas*

675. Admisión de las pruebas	224
676. Admisión de la instrucción testimonial	229
677. Admisión de la instrucción documental	236
678. Admisión de la instrucción pericial	250
679. Admisión de la instrucción real	257
Adición a los números 675-679	260

C) *De la asunción de las pruebas*

680. Asunción de las pruebas	265
681. Incidentes en la asunción de una prueba	266

a) *De la instrucción testimonial*

682. Asunción de la prueba personal	268
---	-----

α) *De la asunción del testimonio de la parte*

683. Asunción de la parte como prueba	270
684. Asunción de la prueba testimonial de la parte en el procedimiento ante el conciliador o el pretor	271
685. Asunción de la prueba testimonial de la parte en el procedimiento ante el "tribunale" o ante la corte de apelación	273

β) *De la asunción del testimonio del tercero*

686. Asunción del tercero como prueba	276
---	-----

687. Asunción de la prueba testimonial de la parte en el procedimiento ante el conciliador o el pretor	283
688. Asunción de la prueba testimonial ante el "tribunale" o la corte de apelación	285

b) De la instrucción documental

689. Asunción de las pruebas relativas a la verdad o a la falsedad de un documento	292
--	-----

c) De la instrucción pericial

690. Asunción del encargo pericial	300
691. Ejecución del encargo pericial	302

d) De la instrucción real

692. Asunción de la instrucción real	305
Adiciones a los números 680-692	309

§ 3. — *De la discusión*

693. Discusión	315
694. Discusión en el procedimiento ante el conciliador o el pretor ...	317
695. Discusión ante el "tribunale" o la corte de apelación	318
696. Discusión ante la corte de casación	333
697. Discusión en el procedimiento de trabajo	334
Adiciones a los números 693-697	335

SECCIÓN TERCERA. — *Del pronunciamiento*

698. Función del pronunciamiento	338
699. Contenido del pronunciamiento	343
700. Pronunciamiento negativo (absolución de la instancia)	344
701. Pronunciamiento interlocutorio	347
702. Pronunciamiento definitivo sobre el fondo (mérito)	352
703. Pronunciamiento sobre la responsabilidad procesal de las partes ...	355
704. Pronunciamiento sobre la ejecución provisional	361
705. Estructura del pronunciamiento	368
706. Pronunciamiento en el procedimiento ante el conciliador o el pretor	378
707. Pronunciamiento en el procedimiento ante el "tribunale" o la corte de apelación	380
708. Pronunciamiento en el procedimiento de casación	387
709. Pronunciamiento en el procedimiento de trabajo	388
Adiciones a los números 698-709	389

CAPÍTULO SEGUNDO

De la pluralidad de los procedimientos

710. Pluralidad de procedimientos en el mismo proceso	395
---	-----

SECCIÓN PRIMERA. — De la sucesión de procedimientos

711. Sucesión de procedimientos	397
712. Sucesión de procedimientos en la misma sede	399
713. Sucesión de procedimientos en sede diversa	403
Adiciones a los números 710-713	414

SECCIÓN SEGUNDA.— *De la acumulación de procedimientos*

714. Acumulación de procedimientos	415
715. Acumulación de procedimientos en la misma sede	417
716. Acumulación de procedimientos en sede diversa	419
Adiciones a los números 714-716	421

SECCIÓN TERCERA.— *Del conflicto entre los procedimientos*

717. Conflicto entre los procedimientos	422
718. Prohibición de la acumulación de procedimientos en sede diversa	424
719. Prohibición de la acumulación entre procedimiento de impugnación y procedimiento sucesivo al proveimiento impugnado	425
720. Prohibición de la acumulación entre diversos procedimientos de impugnación	430
721. Resolución de la acumulación entre procedimientos diversos	435
722. Resolución del conflicto entre los procedimientos	439
Adiciones a los números 717-722	443

CAPÍTULO TERCERO

De las crisis del procedimiento

723. Crisis del procedimiento	447
-------------------------------------	-----

SECCIÓN PRIMERA.— *De la suspensión del procedimiento*

724. Suspensión del procedimiento	448
725. Suspensión por impedimento	451
726. Vacaciones judiciales	454
727. Suspensión del procedimiento por incumplimiento tributario	458
728. Suspensión del procedimiento por falta de certeza	463
729. Suspensión del procedimiento por estar pendiente el incidente de falsedad	465
730. Suspensión del procedimiento por estar pendiente el juicio sobre la competencia del conciliador	467
731. Suspensión del procedimiento por estar pendiente la regulación de la competencia	468
732. Suspensión del proceso civil por estar pendiente el proceso penal	469
733. Suspensión del proceso individual del trabajo por estar pendiente el proceso corporativo	474
734. Suspensión del procedimiento por estar pendiente la impugnación	476
Adiciones a los números 723-734	485

SECCIÓN SEGUNDA.— *De la conversión del procedimiento*

735. Conversión del procedimiento	489
---	-----

§ 1.— *De la modificación del litigio durante el procedimiento*

736. Modificación del litigio	491
737. Sucesión en el litigio	492
738. Sucesión en el litigio por causa de muerte	499
739. Sucesión en el litigio por acto entre vivos	505
740. Cambio de estado	508
741. Cambio del administrador	511
742. Interrupción del procedimiento	512
743. Modificación objetiva del litigio	517

§ 2. — *De la modificación del proceso durante el procedimiento*

744. Modificación del proceso	520
745. Subrogación de las partes	521
746. Subrogación del garante al garantido y del arrendador al arrendatario	525
747. Subrogación del defensor	527
748. Cambio del oficio	529
749. Supresión del oficio	530
750. Cambio en la composición del oficio	531
751. Cambio de la competencia	536
752. Pronunciamiento del oficio superior	542
Adiciones a los números 735-752	544

SECCIÓN TERCERA. — *De la cesación del procedimiento*

753. Cesación del procedimiento	549
754. Causas de la cesación	552
755. Efectos de la cesación	553

§ 1. — *De la cesación por imposibilidad del litigio*

756. Imposibilidad del litigio	561
757. Cesación del procedimiento por imposibilidad del litigio	564

§ 2. — *De la cesación por autocomposición del litigio*

758. Autocomposición del litigio y del proceso	565
759. Cesación del procedimiento por autocomposición del litigio	565

§ 3. — *De la cesación por compromiso*

760. Compromiso y proceso ordinario	566
---	-----

§ 4. — *De la cesación por renuncia a los actos del juicio*

761. Renuncia a los actos del juicio	568
762. Cesación del procedimiento por renuncia a los actos	569

§ 5. — *De la cesación por caducidad*

763. Caducidad	573
764. Cesación del procedimiento por caducidad	575

§ 6. — *Cesación por imposibilidad del proceso*

765. Imposibilidad del proceso	577
Adiciones a los números 753-765	579
Erratas del texto italiano subsanadas en la traducción	583
Addenda	585
Índice alfabético de materias	591